

**UNIVERSITETET I OSLO**  
**DET HUMANISTISKE FAKULTET**

-----

Eksamen i

**IRSK1100**  
**Innføring i irsk**

Høst 2008

Tid: Mandag 1. desember Kl.9.00 – 15.00 (6 timer)  
Sted: Grupperom 7, Georg Sverdrups hus

Ingen hjelpemidler tillatt!

Oppgavesettet er på 2 sider, forsiden medregnet.

Sensur: 3 uker

**Eksamen i Irsk 1100: Innføring i irsk**  
**1. desember 2008**

**1. Oversett til irsk:**

De Valeras far var cubaner (*Cúbach*) og moren var amerikaner (*Meiriceánach*). Han ble oppdratt (*tóg*) hos bestemoren (*seanmháthair / mamó*) i County Clare (*Contae Chláir*). Han lærte irsk av henne. Statsminister (*Taoiseach*) de Valera mente (*síl*) at katolisismen (*Caitliceachas*) var viktig (*tábhachtach*) for Irland. Han likte ikke engelskmennene. Drepte statsministerens folk (*lucht*) Mícheál Ó Coileáin fordi (*mar go*) han jobbet med engelskmennene? Det var de Valera som vant (*buaigh*) da borgerkrigen (*cogadh cathartha*) var over.

**2.** Si noe om det irske språkets status i Irland i dag.

- Hvor snakkes irsk daglig?
- I hvilken grad kan man si at ”alle” i Irland kan irsk?

**3. Oversett til norsk:**

Tá mise agus Ciarán ag dul ag féachaint ar árasán eile anocht – i mBaile na Craoibhe. Sílim go bhfaca muid fiche árasán le coicís! Thaitin cúpla ceann go mór liom nár thaitin le Ciarán ar chor ar bith. “Tá sé ró-dhaor” nó “ Tá sé ró-bheag”, deir sé an t-am go léir. Níl sé sin fíor mar chuaigh ár n-iníon is óige go Ceanada. Sílim gur mhaith leis a bheith ina chónaí faoin tuath, díreach mar atá a thuismitheoirí féin. Ach níl mise sásta leis sin. Is féidir leis a bheith ag obair sa mbaile, ach bíonn lá fada agamsa leis na páistí sa scoil. Is scoil mhór an scoil a bhfuil mé ag obair inti.

**4.**

- A. Oppgi relativsetningene du finner i teksten og si hvilken type relativsetninger de er.
- B. Oppgi alle verbalnomen i teksten
- C. Forklar de understrekede konstruksjonene
- D. Analyser og forklar den siste setningen